

MÉMORIAL

DU

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

DES

Großherzogthums Luxemburg.

Mercredi, 12 juillet 1893.

M 33.

Mittwoch, 12. Juli 1893.

Arrêté du 1^{er} juillet 1893, concernant le remboursement à l'État des traitements du personnel supérieur de l'administration forestière pour l'année 1892.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Vu l'art. 5, § 3, de la loi forestière du 14 novembre 1849 ;

Vu le relevé des dépenses avancées par l'État pour le paiement des traitements du personnel supérieur de l'administration forestière en 1892, relevé se montant à 15,415 fr. ;

Attendu que cette somme est à répartir entre les communes et établissements publics, propriétaires de bois administrés par l'État, dans la proportion du revenu cadastral de ces bois, pour une moitié, et de l'étendue de ces bois, pour l'autre moitié ;

Arrête :

Art. 1^{er}. La somme de 15,415 fr. sera remboursée à l'État, d'après la répartition ci-après, par les communes et établissements publics intéressés, entre les mains des receveurs de l'enregistrement des cantons respectifs avant le 15 août prochain.

Art. 2. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 1^{er} juillet 1893.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Beschluß vom 1. Juli 1893, betreffend die Rückzahlung an den Staat des Betrages der Gehälter des höheren Personals der Forstverwaltung für das Jahr 1892.

Der General-Director des Innern;

Nach Einsicht des Art. 5, § 3, des Forstgesetzes vom 14. November 1849 ;

Nach Einsicht der zur Zahlung der Gehälter der höheren Forstbeamten während 1892 vom Staate geleisteten Vorschüsse im Betrage von 15,415 Fr. ;

In Erwägung, daß diese Summe unter die waldbesitzenden Gemeinden und öffentlichen Anstalten zur Hälfte nach dem Catastral-Betrage der Waldungen, zur Hälfte nach deren Flächeninhalte zu vertheilen ist ;

Beschließt :

Art. 1. Die Summe von 15,415 Fr. soll, nachstehender Vertheilung gemäß, durch die betreffenden Gemeinden und öffentlichen Anstalten an den Staat, zu Händen der Einregistrirungs-Einnehmer der resp. Cantone, vor dem 15. August künftig, zurückgezahlt werden.

Art. 2. Gegenwärtiger Beschluß soll in's „*Memorial*“ eingerückt werden.

Luxemburg, den 1. Juli 1893.

Der General-Director des Innern,
H. K i r p a c h.

État de répartition entre les communes et établissements publics, propriétaires de bois administrés par l'État, de la somme de 15,415 frs. liquidée en 1892 pour traitements et indemnités du personnel supérieur de l'administration forestière.

Noms des		Contenance des bois administrés.	Leur revenu net cadastral.	Répartition à raison		Sommes totales à payer.
COMMUNES.	Sections et établis- sements propriétaires de bois.			de la contenance des bois.	du revenu net cadastral.	
1	2	3	4	5	6	7

District de Luxembourg.

		H.	A.	C.	FR. C.	FR. C.	FR. C.	FR. C.
Capellen.	Bascharage	112	89	20	2,892 05	29 95	29 35	59 30
	Hautcharage	156	46	70	4,689 09	41 45	47 55	89 00
	Linger	46	24	50	1,320 26	12 25	14 75	27 00
Clemency.	Clemency	273	41	50	7,882 85	72 65	79 95	152 60
	Fingig	51	16	30	2,051 07	13 55	20 75	34 30
Dippach.	Bettange	77	27	90	2,789 73	20 50	28 25	48 75
	Dippach	128	99	30	4,328 41	34 30	43 85	78 15
	Schouweiler	45	39	00	860 03	12 05	8 65	20 70
Garnich.	Sprinkange	50	11	90	1,453 72	13 30	14 70	28 00
	Dahlem	4	56	90	106 02	1 20	1 05	2 25
	Garnich	22	95	30	571 98	6 10	5 75	11 85
Hobscheid.	Hivange	2	01	40	28 20	0 55	0 25	0 80
	Kahler	62	92	48	2,217 96	16 70	22 45	39 15
	Eischen	257	53	68	7,396 94	68 35	75 00	143 35
Kehlen.	Hobscheid	275	09	25	8,260 65	73 05	83 80	156 85
	Dondelange	62	04	70	2,287 33	16 50	23 15	39 65
	Kehlen	80	97	40	2,897 00	21 50	29 35	50 85
Kœrich.	Keispelt-Meispelt. .	167	46	66	5,895 19	44 50	59 75	104 25
	Nospelt.	74	31	30	2,169 57	19 75	21 95	41 70
	Olm.	17	02	10	440 15	4 50	4 40	8 90
	Goëblange	59	30	50	1,448 49	15 75	14 70	30 45
Kopstal.	Goëtzingen	57	40	20	1,351 75	15 20	13 60	28 80
	Kœrich.	147	34	95	4,537 24	39 20	45 95	85 15
	Kopstal	248	78	21	9,196 47	66 05	93 30	159 35
Mamer.	Cap	9	05	00	217 20	2 40	2 15	4 55
	Capellen	20	37	60	380 34	5 40	3 80	9 20
	Holzem	45	43	70	977 16	12 05	9 85	21 90
	Mamer	284	07	20	7,337 74	75 45	74 40	149 85
	Mamer-Capellen . .	14	01	20	512 54	3 70	5 15	8 85

1		2			3			4		5		6		7	
		H.	A.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	
Septfontaines.	Greisch	8	16	50	126	68	2	15	1	25	3	40			
	Roodt	37	27	10	1,174	81	9	90	11	85	21	75			
	Septfontaines	118	17	89	3,566	03	31	40	36	15	67	55			
Steinfort.	Bettingen	3	86	00	83	38	1	00	0	80	1	80			
	Hagen	32	75	20	638	22	8	70	6	45	15	15			
	Steinfort	25	68	30	569	95	6	80	5	75	12	55			
TOTAUX		3,080	57	02	92,656	20	817	85	939	85	1,757	70			
Esch-s.-l'Alz.															
Bettembourg.	Abweiler	11	97	40	425	87	3	15	4	35	7	50			
	Bettembourg	334	56	40	10,813	26	89	05	109	75	198	80			
Differdange.	Differdange	265	65	60	7,163	16	70	55	72	70	143	25			
	Niederkorn	96	41	30	2,520	22	25	45	25	60	51	05			
Dudelange.	Dudelange	332	88	80	9,081	77	88	30	92	15	180	45			
Esch-s.-l'Alz.	Esch-s.-l'Alzette	163	52	30	5,123	82	43	45	51	95	95	40			
Frisange.	Aspelt	»	78	20	1	56	0	20	0	05	0	25			
	Hellange la fabrique.	3	95	50	138	43	1	05	1	40	2	45			
Kayl.	Kayl	56	27	90	1,576	46	14	85	16	00	30	85			
	Tetange	64	49	70	1,425	01	17	15	14	45	31	60			
Leudelange.	Leudelange	237	81	53	8,227	29	63	20	83	45	146	65			
	id. le douaire	»	11	70	1	87	0	05	0	05	0	10			
Mondercange.	Mondercange	64	24	50	1,761	45	17	20	17	85	35	05			
	Pontpierre	8	68	90	243	29	2	25	2	40	4	65			
Petange.	Lamadelaïne	28	81	30	741	71	7	65	7	50	15	15			
	Petange	49	29	20	1,281	62	13	05	13	00	26	05			
	Rodange	44	37	70	1,553	20	11	80	15	75	27	55			
Reckange.	Ehlinge	35	94	30	1,010	36	9	60	10	25	19	85			
	Limpach	9	10	50	208	56	2	40	2	10	4	50			
	Wickrange	9	07	20	207	20	2	40	2	10	4	50			
Roeser.	Berchem	50	48	70	1,347	52	13	40	13	65	27	05			
	Bivange	37	87	70	1,159	00	10	00	11	70	21	70			
	Crauthem	54	17	00	758	38	14	20	7	75	21	95			
	Peppange	41	47	20	1,204	45	11	00	12	20	23	20			
	Roeser	48	98	20	1,604	45	12	90	16	25	29	15			
	Livange la chapelle	1	59	70	44	72	0	45	0	40	0	85			
Rumelange.	Rumelange	67	81	60	2,512	33	17	95	25	45	43	40			
Sanem.	Belvaux	10	16	10	137	60	2	70	1	40	4	10			
Schiffange.	Schiffange	39	00	08	1,305	44	10	40	13	25	23	65			
TOTAUX		2,169	56	21	68,577	00	575	80	644	90	1,220	70			

1	2	3			4		5		6		7	
		H.	A.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.
Luxembourg.												
Bertrange.	Bertrange	301	44	80	6,605	29	80	10	67	00	147	10
Contern.	Contern	49	98	60	1,612	89	13	15	16	20	29	35
	Mutfort-Medingen	244	36	90	7,204	10	64	90	73	45	138	35
	Oetrange	7	10	30	213	09	1	85	2	10	3	95
Hesperange.	Altzingen	39	32	00	1,037	71	10	35	10	55	20	90
	Fentange	66	92	40	2,275	31	17	95	23	10	41	05
	Hesperange	40	29	40	1,206	15	10	65	12	25	22	90
	Itzig	189	89	50	6,818	33	50	25	68	90	119	15
Hollerich.	Cessingen	69	65	00	1,114	40	18	40	11	40	29	80
	Gasperich	12	41	90	336	60	3	20	3	40	6	60
Luxembourg.	Luxembourg	628	80	60	18,219	44	167	50	184	90	352	40
Niederanven.	Ernster	75	11	70	1,397	49	19	90	14	20	34	10
	Hostert-Oberanven	71	13	08	1,778	28	18	90	18	00	36	90
	Niederanven	153	89	50	4,240	34	40	75	43	10	83	85
	Senningen	62	15	30	2,595	64	16	60	26	20	42	80
Sandweiler.	Sandweiler	201	10	50	6,405	70	53	55	65	10	118	65
Schuttrange.	Munsbach-Obersyren	94	23	10	1,925	31	25	10	19	45	44	55
	Munsbach - Schuttrange-Obersyren	47	78	30	2,042	02	12	50	20	80	33	30
	Munsbach	1	87	20	74	88	0	50	0	75	1	25
	Schuttrange	70	08	60	1,698	33	18	65	17	15	35	80
Steinsel.	Heisdorf	30	19	90	867	90	7	95	8	90	16	85
	Mullendorf-Steinsel	366	38	70	11,550	84	97	25	117	30	214	55
Strassen.	Strassen	406	92	70	14,553	46	108	15	147	30	255	45
Walferdange.	Bereldange	51	95	70	1,720	95	13	80	17	35	31	15
	Helmsange	111	98	60	2,896	89	29	75	29	40	59	15
	Walferdange	43	84	02	1,394	08	11	50	14	20	25	70
Weiler-la-Tour.	Hassel	84	92	00	2,063	90	22	55	21	00	43	55
	id. la fabrique	6	87	50	192	50	1	80	1	90	3	70
	Syren	39	14	30	1,193	55	10	25	12	15	22	40
	Weiler-la-Tour	12	15	80	243	84	3	20	2	40	5	60
	TOTAUX	3,581	97	90	105,479	21	950	95	1,069	90	2,020	85
Mersch.												
Berg	Berg	52	75	60	2,039	99	14	00	20	80	34	80
	Colmar	30	69	40	1,218	28	8	20	12	25	20	45
Bissen.	Bissen	580	22	60	18,662	37	154	15	189	25	343	40
Boevange.	Boevange	130	74	12	2,527	34	34	65	25	60	60	25

1	2	3			4		5		6		7	
		H.	A.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.
Boevange.	Brouch	65	42	10	1,206	46	17	40	12	25	29	65
	Buschdorf	58	59	20	1,362	62	15	65	13	75	29	40
Fischbach.	Fischbach	267	58	70	5,395	15	71	00	55	00	126	00
	Schoos	57	89	90	1,263	69	15	45	12	70	28	15
Heffingen.	Heffingen	70	16	30	1,536	13	18	70	15	45	34	15
	Reuland	45	92	20	1,505	67	12	20	15	15	27	35
Larochette.	Ernzen	39	99	40	876	31	10	70	8	85	19	55
	Larochette	48	64	40	852	88	12	85	8	60	21	43
	Meysembourg	38	59	90	1,003	57	10	30	10	15	20	43
Lintgen.	Lintgen	345	58	90	8,764	21	91	60	88	95	180	55
Lorentzweiler.	Blascheid	65	77	00	1,491	93	17	70	15	05	32	73
	Bofferdauge-Helmdang ^o	133	44	40	2,101	62	35	35	21	50	56	85
	Hunsdorf	64	06	01	1,418	57	17	10	14	30	31	40
	Lorentzweiler	76	94	70	2,202	78	20	45	22	35	42	80
Mersch.	Beringen	155	42	90	3,827	52	41	25	38	85	80	10
	Mersch	432	69	30	12,736	94	114	90	129	50	244	40
	Moesdorf	158	85	40	3,880	55	42	00	39	40	81	40
	Reckingen	133	16	80	4,247	74	35	35	43	30	78	65
	Rollingen	186	10	93	5,678	61	49	30	57	70	107	00
	Schœnfels	21	66	50	547	71	5	75	5	50	11	25
Nommern.	Cruchten	47	54	10	803	63	12	60	8	20	20	80
	Oberglabach	55	81	00	968	40	14	75	9	85	24	60
	Nommern	145	30	00	2,079	18	38	60	21	10	59	70
	id. le douaire	»	73	60	13	39	0	20	0	15	0	35
Schrandweiler	136	55	20	2,012	28	36	10	20	60	56	70	
Tuntingen.	Hollenfels	66	26	50	1,668	78	17	60	16	85	34	45
	Tuntingen	150	73	00	2,905	50	39	95	28	90	68	85
	TOTAL X	3,863	90	06	96,799	80	1,025	80	981	85	2,007	65

District de Diekirch.

Clervaux.												
Asselborn.	Asselborn la cure	1	81	20	25	37	0	50	0	25	0	75
	Boxhorn	»	10	00	1	40	0	05	0	05	0	10
Boevange.	Donnange la fabrique	5	13	10	139	47	1	35	1	40	2	75
Clervaux.	Clervaux	7	96	60	168	53	2	10	1	70	3	80
	Reuler la chapelle	»	87	30	40	16	0	25	0	40	0	65
	Weicherdange	»	13	70	6	30	0	05	0	05	0	10
	id. le douaire	»	41	90	15	03	0	15	0	15	0	30

1	2	3			4		5		6		7
		H.	A.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR. C.
Glervaux.	Weicherdange la fabr.	3	24	40	124	69	0	85	1	25	2 10
Consthum.	Consthum la fabrique	11	84	60	305	87	3	15	3	05	6 20
	id. le douaire .	»	12	50	1	75	0	05	0	05	0 10
	Holzthum la fabrique	»	24	40	3	41	0	10	0	05	0 15
Hachiville.	Hachiville	2	01	80	4	17	0	55	0	05	0 60
Heinerscheid.	Fischbach la chapelle	1	14	50	57	37	0	30	0	60	0 90
	Heinerscheid la fabr.	»	77	00	15	23	0	20	0	15	0 35
	Hupperdange . . .	111	50	30	1.694	93	29	60	17	20	46 80
Hosingen.	id. la fabrique .	»	25	70	1	54	0	05	0	05	0 10
	Hosingen	262	23	90	6.403	67	69	60	64	90	134 50
	id. le bureau de bienf.	9	50	40	405	19	2	40	4	15	6 55
Untereisenbach la fabr.	Untereisenbach la fabr.	3	36	10	11	00	0	90	0	10	1 00
	Merscheid la fabrique	1	37	80	50	99	0	35	0	50	0 85
Weiswampach.	Weiswampach . .	43	35	90	740	92	11	55	7	55	19 10
TOTAL . .		467	43	10	10.216	99	124	10	103	65	227 75
Diekirch.											
Bastendorf.	Bastendorf . . .	202	57	80	6.544	47	53	80	66	35	120 15
	id. la fabrique	4	02	20	99	06	1	05	1	00	2 05
	Brandenbourg . .	14	31	40	93	53	3	80	0	95	4 75
	id. la fabrique	23	30	68	818	39	6	15	8	25	14 40
	Tandel	25	38	90	881	63	6	75	8	90	15 65
Bettendorf.	id. la fabrique	»	31	50	5	36	0	10	0	05	0 15
	Bettendorf	100	96	32	2.771	37	26	80	28	05	54 85
	Gilsdorf	119	06	25	2.121	57	31	55	21	55	53 10
Moestroff	Moestroff	30	19	80	794	06	8	00	8	05	16 05
	Bourscheid la fabr. .	3	15	80	136	20	0	85	1	35	2 20
Bourscheid.	Kehmen id.	»	98	70	38	49	0	25	0	40	0 65
	Michelau	1	35	00	8	10	0	35	0	10	0 45
	id. la fabrique	»	31	20	13	17	0	10	0	15	0 25
	Scheidel	»	79	60	46	17	0	25	0	45	0 70
	Schlindermanderscheid	»	06	80	2	46	0	05	0	05	0 10
Welscheid la fabrique	3	66	80	90	13	0	90	0	95	1 85	
Diekirch.	Diekirch	383	63	60	12.709	87	101	85	128	85	230 70
	id. la fabrique	»	54	60	22	11	0	15	0	25	0 40
Ermsdorf.	Eppeldorf	5	90	50	35	80	1	55	0	35	1 90
	id. la fabrique	2	59	80	18	06	0	70	0	20	0 90
	id. l'école	4	86	40	77	82	1	25	0	80	2 05

1	2	3			4		5		6		7	
		H.	A.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.
Ermsdorf.	Ermsdorf	58	27	10	1,141	09	15	50	11	60	27	10
	id. la fabrique	»	04	30		0 52		0 05		0 05		0 10
	Folkendange	47	48	90	834	05	12	60	8	45	21	05
	id. la fabrique	»	18	30		2 20		0 05		0 05		0 10
Erpeldange.	Stegen	165	77	36	3,360	98	44	00	34	10	78	10
	Erpeldange	1	77	30		3 55		0 45		0 05		0 50
Ingeldorf	Ingeldorf	67	76	50	1,597	42	18	00	19	25	37	25
	Burden la fabrique	41	07	78	1,782	01	10	90	18	05	28	95
Ettelbrück.	Ettelbrück	130	26	00	3,632	70	34	60	36	90	71	50
	Grentzingen	1	85	40		51 91		0 50		0 55		1 05
Feulen.	Niederfeulen	»	04	20		0 55		0 05		0 05		0 10
	Oberfeulen la fabr.	7	37	50		370 82		2 05		3 75		5 80
Fouhren.	Bettel	66	62	10	2,267	52	17	70	22	95	40	65
	Fouhren	36	05	10	1,212	63	9	55	12	30	21	85
Hoscheid.	Hoscheid la fabr.	4	99	60		49 96		1 30		0 50		1 80
	Medernach	370	74	88	9,547	48	98	45	96	80	195	25
Mertzig.	Mertzig	95	20	02	2,478	99	25	25	25	15	50	40
Reisdorf.	Bigelbach	54	00	00	1,651	64	14	25	16	75	31	00
	Hoesdorf	61	18	80	1,640	48	16	25	16	60	32	85
	Reisdorf	166	28	90	2,747	60	44	15	27	90	72	05
Schieren.	Schieren	297	27	80	6,754	48	78	95	68	50	147	45
	id. le douaire	»	17	40		1 57		0 05		0 05		0 10
	id. la fabrique	1	21	70		36 51		0 30		0 40		0 70
Vianden.	Vianden	235	36	80	5,467	69	62	50	55	45	117	95
	id. la fabrique	10	66	30		99 32		2 80		1 00		3 80
	TOTAUX	2,849	73	69	74,362	11	756	50	754	25	1,510	75
Redange.												
Arsdorf.	Arsdorf	24	38	30	603	48	6	50	6	10	12	60
	Bilsdorf	7	25	40	161	01	1	90	1	65	3	55
Beckerich.	Beckerich	51	34	31	1,078	04	13	70	10	95	24	65
	Elvange-Hovelange	107	65	90	3,324	58	28	60	33	50	62	10
	Nœrdange	16	04	60	255	38	4	20	2	65	6	85
	Oberpallen la fabr.	»	65	90		23 72		0 20		0 30		0 50
Bettborn.	Schweich	91	32	50	2,824	73	24	25	28	65	52	90
	Bettborn la fabr.	»	21	00		3 61		0 05		0 05		0 10
	Pratz	160	27	70	3,238	97	42	55	32	85	75	40
Reimberg	Reimberg	71	95	80	1,292	73	19	10	13	05	32	15
	Bigonville	170	58	90	2,634	91	45	30	26	75	72	05
Bigonville.	Bigonville	170	58	90	2,634	91	45	30	26	75	72	05
	id. la fabrique	2	04	40		17 30		0 55		0 25		0 80

1	2	3			4		5		6		7	
		H.	A.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.
Ell.	Ell	56	91	80	1,462	96	15	10	14	85	29	95
	id. la fabrique . .	4	28	50	62	57	1	10	0	60	1	70
	Petit-Nobressart . .	38	00	20	1,242	80	10	10	12	55	22	65
	Roodt	72	97	94	2,077	97	19	40	21	10	40	50
	id. la fabrique . .	»	15	60	3	74	0	10	0	05	0	15
Folschette.	Folschette	58	82	70	1,067	35	15	60	10	85	26	45
	id. la fabrique . .	»	52	70	3	16	0	15	0	05	0	20
	Hostert	68	93	00	947	01	18	25	9	70	27	95
	Rambrouch	93	36	34	1,685	95	24	75	17	10	41	85
Grosbous.	Dellen la chapelle . .	»	53	90	14	28	0	20	0	15	0	35
	Grosbous	152	36	20	3,968	98	40	45	40	15	80	60
	id. la fabrique . .	6	31	90	192	31	1	65	1	95	3	60
Perlé.	Holz	134	63	30	2,623	06	35	75	26	55	62	30
	id. la fabrique . .	3	71	80	27	79	1	00	0	25	1	25
	Perlé	134	21	70	2,886	63	35	55	29	30	64	85
Redange.	Nagem la fabrique . .	1	42	00	8	52	0	35	0	10	0	45
	Niederpallen	36	32	60	660	72	9	60	6	80	16	40
	Ospern la fabrique . .	4	11	83	47	53	1	05	0	50	1	55
	Redange	102	27	20	2,632	50	27	15	26	65	53	80
Sæul.	Reichlange	12	42	24	415	97	3	25	4	20	7	45
	Calmus	81	64	00	2,064	24	21	65	21	00	42	65
	Eluer	3	02	20	90	66	0	75	0	85	1	60
	Sæul	118	73	50	3,250	55	31	50	32	95	64	45
Useldange.	Schwebach	21	95	73	451	62	5	75	4	55	10	30
	Everlange	24	37	80	559	37	6	65	5	70	12	35
	Rippweiler	36	80	17	842	63	9	75	8	60	18	35
	Useldange	32	53	20	845	83	8	75	8	60	17	35
Vichten.	Michelbuch la fabr.	3	67	70	124	91	0	95	1	30	2	25
	id. la fond.	3	66	30	113	67	0	95	1	20	2	15
	Vichten	»	97	90	29	73	0	30	0	30	0	60
Wahl.	Buschrodt	120	64	60	1,753	39	32	05	17	70	49	75
	Kuborn l'école . . .	»	53	10	10	62	0	15	0	10	0	25
	Wahl	42	79	40	1,028	74	11	40	10	50	21	90
	TOTALA.	2,177	43	76	48,656	22	578	05	493	55	1,071	60
Wiltz. Alscheid.	Kautenbach la fabr.	26	50	54	648	95	7	00	6	55	13	55
	id. Pécole	1	84	00	75	44	0	55	0	75	1	30
	Merkholz la fabr. . .	3	34	60	43	50	0	90	0	45	1	35

1	2	3			4		5		6		7	
		H.	A.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.
Boulaide.	Baschleiden . . .	43	05	40	1,149	46	11	20	11	70	22	90
	Boulaide . . .	6	84	30	128	65	1	80	1	30	3	10
	Surré . . .	55	35	30	896	99	14	65	9	15	23	80
	id. le douaire. .	3	01	60	81	01	0	85	0	80	1	65
	id. l'église. . .	»	16	38	2	80	0	05	0	05	0	10
Gœsdorf.	Gœsdorf la fabr. .	5	98	60	145	07	1	60	1	50	3	10
	Nocher l'église . .	2	30	70	61	63	0	65	0	60	1	25
	id. bureau d. bienf.	»	54	40	19	97	0	15	0	20	0	35
Harlange.	Harlange . . .	259	49	20	7,930	92	68	90	80	40	149	30
	id. le douaire. .	1	52	80	26	15	0	45	0	30	0	75
	id. la fabrique .	»	71	30	19	44	0	20	0	20	0	40
Heiderscheid.	Tarchamps la fabr.	18	02	37	523	79	4	80	5	30	10	10
	Tadler l'église. . .	8	47	10	369	30	2	20	3	70	5	90
Mecher.	Bavigue . . .	»	72	70	16	29	0	20	0	15	0	35
	id. la fabrique. .	»	20	60	2	68	0	05	0	05	0	10
	Kaundorf id. . .	12	60	65	262	99	3	35	2	65	6	00
Oberwampach.	Liefrange la chap. .	»	77	80	9	49	0	20	0	10	0	30
	Brachtenbach l. fabr.	4	50	50	134	12	1	20	1	35	2	55
	Derenbach. . .	»	07	30	0	88	0	05	0	05	0	10
Wiltz.	Niederwiltz la fabr.	»	90	00	23	40	0	25	0	25	0	50
	Wiltz . . .	252	13	18	7,015	07	66	95	71	15	138	10
Wilwerwiltz.	id. l'hospice . . .	1	25	50	30	81	0	40	0	30	0	70
	Enscherange l. chap.	»	38	00	11	02	0	10	0	10	0	20
	Wilwerwiltz . . .	»	20	00	5	80	0	05	0	05	0	10
Winseler.	id. la chapelle. .	»	69	30	30	15	0	20	0	30	0	50
	Nœrtrange la fabr. .	2	10	00	73	99	0	55	0	75	1	30
	Winseler la chap. .	»	82	60	49	56	0	20	0	50	0	70
	TOTAL. . .	714	56	72	19,789	32	189	70	200	70	390	40

District de Grevenmacher.

Echternach.	Beaufort . . .	254	17	90	4,521	90	67	50	45	90	113	40
	Dillingen . . .	65	81	10	1,584	14	17	50	16	05	33	55
Bech.	Bech . . .	208	55	76	5,091	90	55	40	51	70	107	10
	Hemstal la cure. .	7	85	50	118	97	2	10	1	20	3	30
	Hemstal-Zittig . .	38	43	00	867	33	10	20	8	90	19	10
	Hersberg-Altrier . .	73	33	90	1,934	90	19	45	19	55	39	00
	Ruppig . . .	24	06	50	514	47	6	35	5	20	11	55

1	2	3			4		5		6		7	
		H.	A.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.
Berdorf.	Berdorf	633	01	10	14,444	03	168	05	146	50	314	55
Consdorf.	Consdorf	413	10	40	8,161	59	109	65	82	75	192	40
	Breidweiler	134	84	60	3,299	47	35	80	33	45	69	25
	Scheidgen	93	09	20	1,564	04	24	75	15	85	40	60
Echternach.	Echternach	581	40	00	13,365	83	154	40	135	55	289	95
	id. l'hospice	90	96	11	2,704	99	24	15	27	45	51	60
	id. la fabrique	"	39	05	5	08	0	10	0	05	0	15
Mompach.	Born	49	18	40	1,261	38	13	00	12	75	25	75
	Herborn	388	90	80	10,970	61	103	40	111	25	214	65
	Möersdorf	69	40	60	1,398	60	18	45	14	15	32	60
	Mompach	121	13	80	2,676	19	32	15	27	15	59	30
Rosport.	Dickweiler.	83	90	50	1,592	33	22	20	16	15	38	35
	Girst	42	58	42	768	39	11	30	7	80	19	10
	Hinkel	41	38	20	953	89	10	90	9	70	20	60
	Osweiler	168	57	80	4,134	01	44	75	42	00	86	73
	Rosport	139	63	20	2,415	42	37	05	24	50	61	55
	Steinheim	84	41	80	2,477	81	22	40	25	20	47	60
	Waldbillig.	Christnach.	84	36	28	1,720	78	22	40	17	45	39
	Haller	32	57	30	581	93	8	65	5	85	14	50
	Mullerthal	8	32	40	229	13	2	20	2	30	4	50
	Waldbillig	52	11	20	1,280	82	13	80	13	05	26	85
	TOTAUX.	3,985	54	82	90,642	93	1,058	05	919	40	1,977	45
Grevenmacher.												
Betzdorf.	Berg.	169	70	90	4,059	30	45	05	41	10	86	15
	Betzdorf	116	68	30	2,496	44	31	05	25	40	56	45
	Mensdorf	167	35	40	4,615	64	44	50	46	80	91	30
	Olingen.	226	83	60	5,399	15	60	30	54	75	115	05
Roodt	77	66	30	1,514	43	20	55	15	35	35	90	
Biver.	Biver	186	99	70	4,459	26	49	80	45	25	95	05
	Boudler	53	13	10	1,439	12	14	10	14	55	28	65
	Brouch	4	19	70	151	09	1	10	1	55	2	65
	Hagelsdorf.	64	81	60	1,175	81	17	25	11	95	29	20
	Wecker.	100	03	60	2,163	03	26	60	21	85	48	45
Weidig	9	22	00	276	60	2	40	2	80	5	20	
Flaxweiler.	Beyren	49	44	30	1,657	64	13	05	16	85	29	90
	Flaxweiler.	239	31	30	8,340	91	63	60	84	60	148	20
	Gostingen	177	22	60	4,005	26	47	00	40	65	87	65

		3			4		5		6		7	
1	2	H.	A.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.
Flaxweiler.	Niederdonven . . .	47	24	20	661	39	12	45	6	70	19	15
	Oberdonven . . .	146	74	60	4,035	87	38	95	40	90	79	85
Grevenmacher.	Grevenmacher . . .	661	70	40	14,421	05	175	70	146	40	322	10
Junglinster.	Bourglinster . . .	29	84	60	588	43	7	85	5	95	13	80
	Eisenborn	61	69	70	1,850	72	16	50	18	80	35	30
Manternach.	Berbourg	89	46	60	1,500	17	23	70	15	20	38	90
	Lellig	114	42	50	2,470	38	30	20	25	00	55	20
	Manternach	111	17	82	2,210	80	29	50	22	40	51	90
	Munschecker	32	89	72	444	29	8	60	4	50	13	10
Mertert.	Mertert	222	08	30	4,495	25	59	00	45	65	104	65
	Wasserbillig	137	56	85	2,533	91	36	55	25	75	62	30
Rodenbourg.	Beidweiler	99	63	50	2,196	76	26	45	22	30	48	75
	Eschweiler	105	66	70	2,373	78	28	05	24	10	52	15
	Gonderange	»	60	60	5	45	»	15	»	05	»	20
	Rodenbourg	83	19	40	1,958	26	22	10	19	80	41	90
Wormeldange.	Ahn	97	77	60	1,925	78	25	95	19	50	45	45
	Ehnen	78	41	70	2,914	69	20	85	29	60	50	45
	Machtum	35	43	90	859	69	9	40	8	75	18	15
	Wormeldange	165	38	70	4,389	06	43	90	44	55	88	45
TOTAUX.		3963	59	79	93,589	41	1,052	20	949	35	2001	55
Remich.												
Bous.	Bous	109	46	80	2,145	57	29	10	21	75	50	85
	Erpeldange	68	27	80	1,675	79	18	20	17	10	35	30
	Rolling-Assel	63	07	70	2,193	80	16	75	22	30	39	05
Burmerange.	Elvange	59	86	80	2,019	21	15	85	20	45	36	30
Dalheim.	Dalheim	224	98	60	8,241	91	59	95	83	70	143	65
	Filsdorf	86	05	10	3,364	21	21	90	34	10	56	00
	Welfrange	76	08	70	2,663	30	20	25	26	85	47	10
	Dalheim la fabr.	»	89	30	36	16	»	20	»	35	»	55
Lenningen.	Canach	339	20	81	10,652	12	90	35	108	25	198	60
	Lenningen	152	24	70	3,695	22	40	50	37	35	77	85
Mondorf-l./Bains.	Altwies	8	00	90	237	93	2	10	2	40	4	50
	Ellange	27	13	60	649	21	7	15	6	55	13	70
	id. la fabrique	1	48	60	25	39	»	40	»	25	»	65
	Mondorf-les-Bains	38	12	20	780	10	10	10	7	90	18	00
Remerschen.	Remerschen	80	15	50	2,032	92	21	35	20	65	42	00
	Schengen	61	02	50	1,510	80	16	20	15	30	31	50

1	2	3			4		5		6		7	
		H.	A.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.
Remerschen.	Wintrange	85	18	70	2,266	24	22	60	22	95	45	55
Remich.	Remich	112	78	60	3,209	13	30	00	32	65	62	65
Stadbredimus.	Greiveldange . . .	168	81	90	3,750	73	45	00	38	10	83	10
	Stadbredimus . . .	163	81	50	4,619	56	43	55	46	85	90	40
Waldbredimus.	Ersange-Trintangé .	81	85	02	3,044	09	21	90	30	90	52	80
Wellenstein.	Bech-Kleinmacher .	26	51	30	957	81	6	95	9	70	16	65
	Schwebsingen . . .	34	53	00	862	59	9	20	8	65	17	85
	Wellenstein	109	43	30	3,458	67	28	95	35	05	64	00
	TOTALA. . .	2179	02	93	64,092	46	578	50	650	10	1228	60

Avis. — Postes et téléphones.

Il est porté à la connaissance du public qu'à partir du 15 juillet courant, une agence auxiliaire de la poste aux colis, combinée avec une agence téléphonique, est établie à Hemerscheid. La dite agence est rattachée à la perception des postes à Clervaux.

Elle est ouverte les jours de la semaine de 8 heures à midi et de 2 à 7 heures du soir, et les dimanches et jours légalement fériés de 8 à 10 heures du matin et de 4 à 6 heures du soir.

Luxembourg, le 7 juillet 1893.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.

Avis. — Station agricole.

La maison J.-P. Lehnerts d'Erzen-Latochette a soumis, pour l'année 1893, le commerce de ses engrais chimiques au contrôle de la station agricole de l'Etat à Ettelbruck.

Luxembourg, le 7 juillet 1893.

Le Ministre d'Etat, Président
du Gouvernement,
ESCHEN.

Bekanntmachung. — Post- u. Telephonwesen.

Es wird hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß vom 15. Juli künftighin ab zu Heinerscheid eine Hilfs-Packetpostagentur, verbunden mit einer Telephonagentur, errichtet ist. Die Verwaltung dieser Agentur ist dem Postamt in Clerf unterstellt.

Dieselbe ist an den Wochentagen von 8 Uhr bis Mittag und von 2 bis 7 Uhr Abends, und an den Sonn- und gesetzlichen Feiertagen von 8 bis 10 Uhr Morgens und von 1 bis 6 Uhr Abends geöffnet.

Luxemburg, den 7. Juli 1893.

Der General-Director der Finanzen,
M. M o n g e n a s t.

Bekanntmachung. — Versuchstation.

Die Firma J. P. Lehnerts von Erzenfels hat ihre chemischen Düngstoffe für das Jahr 1893 unter die Kontrolle der Versuchstation zu Ettelbruck gestellt.

Luxemburg, den 7. Juli 1893.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
E y s c h e n.